



**3ème édition**  
PRIX INTERNATIONAL  
CGLU - VILLE DE MEXICO - CULTURE 21

**Séminaire International**

**'Les droits culturels et la paix dans la ville'**

**Ville de Mexico**

**18-20 octobre 2018**

**PROGRAMME**

## Introduction

La Commission culture de CGLU est la plateforme mondiale leader en matière de politiques culturelles et de développement durable des villes. L'organisation mondiale des Cités et Gouvernements Locaux Unis a adopté l'Agenda 21 de la culture comme document fondateur et travaille avec des villes du monde entier en prenant notamment comme base de travail le guide pratique « Culture 21 Actions ».

Tous les deux ans, nous organisons le **Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 »**. Nous organisons également un grand **Sommet Mondial sur la Culture**, dont la première édition s'est déroulée en 2015 à Bilbao, la seconde en 2017 à Jeju, et la prochaine se déroulera les 10-12 avril 2019 à Buenos Aires. De plus, nous alimentons une **collection de bonnes pratiques** sur la culture et le développement, ainsi qu'une campagne de **plaidoyer sur la culture** dans l'Agenda 2030 et les Objectifs de Développement Durable des Nations Unies. Enfin, nous travaillons en relation directe avec des villes, provinces et régions « **leaders** » et « **pilote** » dans le cadre de programmes d'apprentissage, de capacitation et de connectivité internationale.

Les activités de la Commission culture de CGLU constituent au niveau mondial un important point de rencontre entre gouvernements locaux, organisations internationales, professionnels de la culture, activistes et universitaires qui travaillent aux croisements des droits culturels et du développement local durable.

Le séminaire s'organisera dans le cadre de la remise de prix de la 3<sup>ème</sup> édition du Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 », et en association avec la réunion annuelle de la Commission culture de CGLU.

Les séminaire « **Les droits culturels et la paix dans la ville** » aura pour objectifs :

- De débattre de ce que sous-entendent spécifiquement les droits culturels à l'échelle locale et leur relation avec la génération de conditions pour la paix pour les communautés.
- De mettre en valeur des politiques locales de villes du monde entier qui ont contribué à favoriser l'exercice des droits culturels dans la ville.
- De souligner les liens qui existent entre les droits culturels et le droit à la ville et le développement durable dans les villes.
- D'insister sur la nécessité d'inclure les aspects culturels dans les agendas mondiaux (Agenda 2030 et Objectifs de Développement Durable et Nouvel Agenda Urbain).
- De donner de la visibilité à la contribution centrale de la Ville de Mexico dans les débats mondiaux portant sur les droits culturels, de politiques culturelles et de développement durable à travers ses politiques culturelles et son implication international.

Le Séminaire durera deux jours et sera divisé en deux parties, une première avec des sessions réservées aux experts et activistes en la matière, et une seconde avec des sessions ouvertes au public, dans le cadre de la Foire Internationale du Livre du Zócalo, orientée à la diffusion vers le grand public.

Le programme de la première journée s'organisera en tables thématiques qui combineront des sessions de débat de haut niveau comprenant la présentations d'expériences concrètes, ainsi que des micro-débats. Les questions relatives à la culture et à la paix dans la ville seront abordées, tant au niveau conceptuel que dans leur mise en œuvre pratique. Les intervenants sont invités à se référer aux questions abordées par la Déclaration de la Ville de Mexico.

Lors de la clôture, seront présentées les conclusions ainsi que la Déclaration de la Ville de Mexico pour la culture et paix, dans le cadre de la Foire Internationale du Livre du Zócalo.

**En résumé, nous célébrerons du 18 au 20 octobre 2018 dans la Ville de Mexico trois événements coordonnés:**

- Remise des Prix de la **3ème édition du « Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 »**
- Séminaire International **« Les droits culturels et la paix dans la ville »**
- **Réunion de la Commission culture de CGLU**



# 3ème édition

## PRIX INTERNATIONAL CGLU - VILLE DE MEXICO - CULTURE 21



## Programme

**JEUDI 18 OCTOBRE 2018**

📍 FIL - ZÓCALO

### Prix International “CGLU – Ville de Mexico – Culture 21”

**18h00 – 18h45** | Remise des Prix de la **3ème édition du « Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 »**, avec notamment la présence du Chef du Gouvernement de la Ville de Mexico

**18h45 – 20h00** | Dialogues avec les 4 gagnants

- **Loïc Graber**, Adjoint Délégué à la Culture, Ville de Lyon, ville gagnante
- **PARK Min Kyu**, représentant de la Municipalité de Seongbuk, et **HER Hyun Ju**, responsable de la Table Ronde d'Artistes de Seongbuk, ville gagnante
- **Basma El Hussein**y, personnalité gagnante
- **Patrice Meyer-Bisch**, personnalité gagnante

Présence possible des autres villes mentionnées :

- **Montevideo**
- **Novosibirsk**

Séminaire International

'Les droits culturels et la paix dans la ville'

Ville de Mexico

18-20 octobre 2018

# Programme

**VENDREDI 19 OCTOBRE 2018**

📍 EL RULE

## Séminaire International "Les droits culturels et la paix dans la ville"

Ce séminaire est prévu pour 60-80 personnes, sur inscription, et sera composé de tables rondes thématiques comprenant chacune 4 personnes maximum pour traiter chaque thématique (12 minutes par participation), un modérateur, et l'opportunité de participer pour les participants en fin de session en posant leurs questions. Les intervenants sont invités à se référer aux questions abordées par la Déclaration de la Ville de Mexico. Une traduction simultanée en ES-EN-FR sera rendue disponible.

**10h00 | Table ronde 1** | Culture, espace public et conditions de paix.

- **Freddy Montero**, Directeur de la Coopération, Escazú
- **JO Sangbum**, Directeur Général ou **KIM Namjin**, Directeur de la culture, Jeju
- **Kiley Arroyo**, Directrice de la Prospective, IFACCA\*

**11h30 | Table ronde 2** | Les politiques culturelles des villes et la promotion de la paix.

- **Montserrat Tort**, Directrice d'Études, Institut de la Culture de Barcelone
- **Ivana Baukart**, Coordinatrice de la estrategia Cultural de Malmö

**13h00 | Table ronde 3** | Identité, migration et culture pour la paix.

- **Andrés Zaratti**, Secrétaire à la Culture, La Paz\*
- **Gisella Previtali**, Secretaria de Cultura de Montevideo
- **Byung Hoon Jeong**, Universidad de Jinju, "The Cultural Policy of Jinju to be a Creative City"

**14h30 | Déjeuner**

**16h00 | Table ronde 4** | Patrimoine, citoyenneté et culture de la paix.

- **Manuel Veiga**, Directeur de la Culture, Lisbonne

- **Elena Shchukina**, Directrice du musée de la ville de Novosibirsk
- **Mehmet Duman**, Secrétaire Général de CGLU – Moyen Orient et Asie Occidentale (MEWA)

**17h30** | **Table ronde 5** | Le droit à la Ville, la culture et la paix.

- **Luca Bergamo**, Adjoint au Maire et Secrétaire à la Culture, Rome\*
- **Marc Villarubias**, Directeur de la Coopération Culturelle, Lyon
- **Enrique Ortiz**, Coalition International Habitat\*
- **Jeonju**\*

**19h00** | **Table ronde 6** | Culture et paix, réflexions finales.

- **Johanne Bouchard**, Spécialiste des Droits Humains / Bureau des Droits Humains de l'OHCHR
- **Raquel Martínez**, Coordinatrice de la Communication, Union des Capitales Ibéroaméricaines - UCCI
- **GAOK**, Association des Gouverneurs de Corée\*

\* À confirmer

Séminaire International

'Les droits culturels et la paix dans la ville'

Ville de Mexico

18-20 octobre 2018

## SAMEDI 20 OCTOBRE 2018

📍 FIL - ZÓCALO

**12:00 – 13:00** | Conférence de **Karima Bennoune** (OHCHR – rapporteuse spéciale des Nations Unies dans le domaine des droits culturels) : « Les droits culturels dans le système des Nations Unies ».

**13:00 – 14:30** | Discours des villes.

- **Loïc Graber**, Secrétaire à la Culture de Lyon, ville gagnante du prix édition 2018
- **PARK Min Kyu**, Représentant de la Municipalité de Seongbuk, et **Her Hyun Ju**, responsable de la Table Ronde d'Artistes de Seongbuk, ville gagnante du prix édition 2018
- **Guy Pilon**, Alcalde y **Michel Vallée**, Directeur de la Culture de Vaudreuil-Dorion, ville gagnante du prix édition 2016
- **Iñaki López de Aguilera**, Directeur de la Culture, Bilbao
- **María Victoria Alcaraz**, Directora General del Teatro Colón, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, y representante de la Co-Presidencia de la Comisión de cultura de CGLU\*
- **Monse Tello**, Secretaria de Cultura de Cuenca\*

**1.00 – 18:00** | Intervention d'Eduardo Vázquez avec quelques grandes personnalités: la culture comme véhicule de la paix.

Présentation du Rapport de Gestion de la Secult 2014-2018 avec Lucina Jiménez.

Discours de :

- **Basma El Hussein**, personnalité gagnante
- **Patrice Meyer-Bisch**, personnalité gagnante du prix édition 2018

Présentation de la Déclaration de la CDMX et clôture des activités.

## SAMEDI 20 OCTOBRE 2018

📍 HOTEL NH CENTRO HISTÓRICO

### Réunion annuelle de la Commission culture de CGLU

**10.00 - 11.30** | Réunion annuelle de la Commission culture de CGLU

Chaque année, la Commission culture de CGLU organise une réunion avec les membres qui constituent sa coprésidence, sa vice-présidence, ainsi que ses membres. Cette réunion permet de présenter les activités conduites par la Commission durant l'année écoulée, et de suggérer et accorder les activités à venir pour l'année suivante.

La réunion de la Commission culture de CGLU est ouverte à tous ses membres officiels, ainsi qu'aux observateurs extérieurs sur invitation.

La réunion abordera les sujets suivants:

1. **Mise en œuvre**, notamment du Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 et du Sommet Culture de CGLU.
2. **Apprentissage**, notamment avec les programmes de construction de capacités de Villes Leader, de Villes Pilote et de Culture 21 Lab, ainsi que les séminaires thématiques.
3. **Monitoring**, notamment avec l'OBS de bonnes pratiques, de nouveaux domaines de recherche ainsi que notre narrative clef.
4. **Renforcement du réseau de CGLU**, notamment la participation aux activités de CGLU (Secrétariat Mondial, Conseils Politiques et Sections Régionales).
5. **Coopération**, notamment sur le plaidoyer mondial sur les ODD, ainsi que sur les partenariats.
6. **Communication**, notamment les sites web, les newsletters et les réseaux sociaux.
7. **Gouvernance de la Commission.**



## Contact

Si vous souhaitez recevoir davantage d'informations en lien avec ces trois événements, veuillez s'il-vous-plaît contacter :

**Commission culture de CGLU**  
Cités et Gouvernements Locaux Unis  
Carrer Avinyó, 15  
08002 Barcelone

[www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)  
[info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net)  
[@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)